

[Volkswagen Golf R 400](#) Beskompromisni spoj aktualnih tehnologija i supersportskih performansi.  
[Ljubimci u automobilu](#) Kako se svi zajedno možemo opušteno voziti u automobilu i otići na odmor.



# Das Auto. Magazin

[www.volkswagen.hr](http://www.volkswagen.hr)

BROJ 12 / 8. 2014.

## Golf Sportsvan.

Napravljen na čvrstim temeljima Golfa,  
zbog svojih karakteristika nameće se kao  
idealni obiteljski izbor.



TAKO  
MALEN,  
A VEĆ  
VOLKSWAGEN

PORSCHE  
LEASING

### Malo je veliko. up!

U svakodnevnom životu važni su kompromisi. No to ne vrijedi i za up!. S najbogatijom ponudom unutrašnjeg prostora u svojoj klasi i komfornim sjedalima, nećete imati osjećaj da se vozite u automobilu koji je dugačak samo 3,54 metra. Osim kada ćete bez problema naći parkirno mjesto u gradskoj vrevi.



up! već od  
**550 kn/mj.\***

**up!**



\*Informativna ponuda za financiranje Volkswagen up! 1.0 putem operativnog leasinga Porsche leasing d.o.o. u tarifi "Standard leasing 04/2013," u valuti EUR (iznos prvog mjesecnog obroka i ukupne naknade za leasing obračunati su po prodajnom tečaju RBA za devize na dan 08.07.2014.). Cijena vozila sa PDV-om i PPMV-om: 69.349,45 kn; trajanje ugovora: 60 mј.; trošak zaključenja ugovora: 1,45%; ograničenje godišnje km: 10.000 km; predujam naknade: 29,1%; ostatak vrijednosti: 42%; ukupna naknada za leasing: 54.284,47 kn. Ova tarifa se ne može kombinirati sa drugim tarifama Porsche leasinga. Ponuda se odnosi na model up! s dvoja vrata. Kombinirana potrošnja goriva od 4,5 do 4,7 l/100 km; kombinirana vrijednost specifične emisije CO<sub>2</sub> od 105 do 108 g/km. Slika je simbolična.



## Poštovani čitatelji!

Ljeto nam je stiglo, ako nikako drugačije, barem kalendarski. Naš najnoviji član u Golf obitelji, Golf Sportsvan, idealan je partner za ljetovanje i čeka vas u svim našim salonima diljem Lijepe naše. Prostran, praktičan i varijabilan, a u isto vrijeme dinamičan i elegantan. S ponosom možemo reći da je Golf Sportsvan mjerilo klase kompaktnih kombi limuzina. S ovim modelom zaokružili smo paletu modela "Golf obitelji" koju sada u svojoj sedmoj generaciji predstavlja čak 7 inačica ove ikone na cesti: kompaktni Golf, Golf Variant, GTI, R, GTD, Cabrio i Sportsvan. Svaki od njih na svoj način pridonosi snažnom imidžu marke Volkswagen i na najbolji način prezentira varijabilnost te vrhunsku kvalitetu marke Volkswagen. Kako je ljeto vrijeme putovanja, u ovom broju pripremili smo i jedan temperamentni urbani putopis. Kroz ovaj putopis vodimo vas u barcelonsku vrevu. Doznaćate kako se naš novi Polo snalazi u raznim, naizgled nesvakidašnjim situacijama. Moramo priznati da su mu najnovija dostignuća tehnike kojima je ovaj mališan opremljen, doista olakšala kretanje po užurbanim ulicama ove mediteranske metropole. Otkako se pojavio najbrži Golf svih vremena, Golf R, mislili smo da je sa svojih 300 konjskih snaga doista najviše što može dati jedno kompaktno cestovno vozilo. No to je bila samo kratkotrajna činjenica. Nedavno je predstavljen još jači i još brži Golf. Golf R 400 ima vrtoglavih 400 konjskih snaga i za nevjerojatnih 3,9 sekundi vas katapultira do stote. Morate priznati da je pravo remek-djelo. U WRC svijetu nema ništa novog. I dalje smo najboljni. U sedam relja, sve pobjede pripale su vozačima Volkswagena. Brzina nam je doista vrlina. Bravo dečki, pratimo vas i dalje! Ali to nije sve, dobili smo još jedno priznanje. Volkswagenu je po deveti put pripalo renomirano odlikovanje "International Engine of the Year Award" i to za motor TSI s dvostrukim punjenjem. Time TSI postaje najuspješniji agregat u povijesti međunarodnih natjecanja u tehnologiji motora. "International Engine of the Year Award" je natjecanje koje se od 1999. godine održava na godišnjoj razini, a na njemu više od 80 priznatih internacionalnih novinara s područja automobilske industrije nagradjuje najbolje motore u različitim kategorijama. U ocjenu preko posebnog sustava bodovanja, između ostalog, ulaze i osobno iskustvo u vožnji, ekonomičnost, potrošnja goriva, razina buke i razvoj snage.

Više od pola godine je iza nas, a Volkswagen i nadalje drži čvrsto lidersku poziciju na ljestvici najprodavanijih marki u Hrvatskoj s tržišnim udjelom od gotovo 16%. I ovu godinu će, zahvaljujući svojim kupcima i vjernim vozačima, zasigurno biti pobjednik na hrvatskom tržištu.

Pozdravljamo vas do jesenskog izdanja, a do tada želimo vam ugodno ljetno druženje s Das Auto. Magazinom.

Srdačan pozdrav,  
Elisabeth Novak Bruder  
Porsche Croatia d.o.o.  
Direktorica marke Volkswagen



04

# sadržaj

## DAS AUTO. MAGAZIN 8./2014.

### 04 AVANTURA. VOLKSWAGEN POLO & BARCELONA

### 10 PREMIJERE. VOLKSWAGEN PASSAT

### 14 OTKRIVAMO VIŠE. VOLKSWAGEN GOLF SPORTSVAN

### 24 OTKRIVAMO VIŠE. VOLKSWAGEN CLUB CROATIA SUSRET

### 28 OTKRIVAMO VIŠE. VOLKSWAGEN BEETLE DUNE

### 32 OTKRIVAMO VIŠE. LJUBIMCI U AUTOMOBILU

### 36 AUTO SNOVA. VOLKSWAGEN GOLF R 400



36

# impressum

### IZDAVAČ:

Porsche Croatia d.o.o.,  
Zagrebačka 117,  
Velika Gorica



### GLAVNA UREDNICA:

Dijana Đerdž

### IZVRŠNI UREDNIK:

Marko Dragun

### GRAFIČKI UREDNIK:

Alan Baričević

### SURADNICI:

Katja Đurkan, Tomislav Štajduhar, Hrvoje Sakač

### REALIZACIJA ČASOPISA

### I GRAFIČKA OBRADA:

EMDE Publikacije d.o.o.,  
Imotska 33, Zagreb

# Prijateli, dobar prijiateli.

**U velikom gradu poput Barcelone lako možete izgubiti pregled. Sreća da novi Polo ima većinu sustava potpore iz više klase. Modna blogerica Marta provozala je novog Pola cestama preljepe Barcelone.**

Tekst **Marta Cazada** Foto **Uwe Kristandt/Staud Studios**

**I**ako je bio čovjek ispred svog vremena, Kristofor Kolumbo nije mogao ni u snu zamisliti prometni kaos, u kojem se tijekom jednog sasvim normalnog proljetnog jutra u 2014. godini nađe pola Barcelone. 1492. godine Talijan je krenuo iz južne Španjolske u Novi svijet, a nakon njegovog povratka u Barcelonu 1493. godine dočekao ga je španjolski kralj. Danas Kolumbov kip "Monument a Colom", visok 60 metara, nudi najbolji pogled na glavni grad Katalonije - i na gusti promet kružnim tokom točno ispod njega te beskonačne rijeke vozila na raskošnim avenijama i uskim uličicama starog grada. Gore - istraživač pokazuje prema

zapadu, dok se dolje automobili kreću u stop-and-go modusu u svim smjerovima.

Barcelona je moj dom, volim gotovo sve u ovom gradu. Njegov svojstven dijalekt, katalonski ponos, arhitektonsku mješavinu klasicizma i moderne, barove u četvrti za noćne izlaska te rivu u četvrti Poblenou u toplim večernjim satima, a njih u Barceloni imamo srećom puno. Međutim kada se običnim radnim danom automobilom vozim do ureda, ponekad se osjećam poput turistkinje, koja zburjeno luta ogromnim, potpuno nepoznatim labirintom. Kako se onda u Barceloni osjeća pravi turist s automobilom? A tek za vrijeme najživ-

ljeg prometa u središtu Pekinga i Tokija, New Yorka i Kaira, Berlina i Buenos Airesa? Španjolci s juga su temperamentni vozači, osobito kada se nadu u gužvi. To znači da morate vrlo brzo reagirati, uvijek biti potpuno budni i u svakom trenutku vidjeti svaki detalj u prometu. Onaj tko u ovakvim situacijama sjedi u novom Polu, može se smatrati pravim srećkovićem. Najmoderniji sustavi potpore, kao što su Front Assist ili ACC, pomažu posebno onda kada promet postane nepregledan. Ne samo u Barceloni. Pokazat ćemo vam na temelju pet primjera zašto se na Polu u svakom trenutku možete osloniti. ☺



Automatski na oprezu: poseban model novog Pola "Fresh" na bulevaru Passeig de Colom u Barceloni, a u pozadini Kolumbov kip.

## **I** Morate naglo zakočiti. (Front Assist)

**Pažnja, opasnost!** Vozilo ispred vas naglo kiči, jer mora reagirati na dostavno vozilo ili prolaznike. Ovdje nastupa "Front Assist", sustav nadzora okoline marke Volkswagen. On nadzire udaljenost od vozila ispred vas, prepoznaje premale razmake i upozorava na moguće sudare. Ako ne reagirate, aktivirat će se automatsko djelomično kočenje.

**Ako preslabo zakočite,** povećat će se kočioni tlak. "Front Assist" na taj način pomaže u sprečavanju sudara naletom straga. Pri manjim brzinama (ispod 30 km/h) integrirana City funkcija kočenja u nuždi pomaže vozaču da osobito u gradskom prometu učinkovito reagira na iznenadenja: ugrađeni senzor može prepoznati situacije s kritičnim razmakom i automatski zakočiti.



Bit će tijesno: u gradu je pozornost vozača posebno važna - kao i pozornost sustava potpore "Front Assist".



**Prava gužva:**  
u metropoli  
poput  
Barcelone,  
radnim  
danima  
morate gotovo  
svugde  
računati sa  
stop-and-go  
prometom.



Umetnost na javnim površinama: "Ones" umjetnika Andreua Alfara je jedna od brojnih modernih skulptura u centru Barcelone.



**"Španjolci s juga su temperamentni vozači. Morate vrlo brzo reagirati i uvijek biti potpuno budni."**



Parkiranje kao na  
odmoru: šetnica uz  
more u gradskoj  
četvrti Barceloneta.



**“Pritiskom na  
gumb preklopit  
će se bočna  
zrcala. To je vrlo  
praktično upravo  
kod parkiranja u  
uskim ulicama.”**



## 2 Parkirate. (Kontrola razmaka pri parkiranju / kamera za vožnju unatrag “Rear View”)

Što je ulica uža, to je parkiranje mu-  
kotrpniye. No i prostranija parkirališna  
mesta mogu postati izazovna - oso-  
bito ako je oko vas prometna vreva i  
ako vam promatrači stvaraju dodatan  
stres. Sreća da postoji kontrola razma-  
ka pri parkiranju jer s njom parkiranje  
postaje jednostavnije i sigurnije.  
Akustične napomene informiraju o  
preostalom razmaku prema naprijed  
i natrag. Ovisno o udaljenosti od  
prepreke povećava se frekvencija  
signalnih tonova, a kada je udaljenost  
manja od 30 centimetara oglasiti  
će se trajni ton. Osim toga u obliku  
grafičkog prikaza na zaslonu možete  
vidjeti objekt i razmak od njega.

Kamera za vožnju unatrag “Rear  
View” preko slike kamere prika-  
zuje vozne trakove, koji su ovisno o  
razmaku označeni određenom bojom.  
Tako se možete sigurno približiti  
svakoj prepreći - neovisno o tome je li  
riječ o braniku ili o rubu pločnika.





### 3 Vozite se brzom cestom s gustim prometom. (Automatska regulacija razmaka ACC)

Upravo na kraju radnog dana, tijekom prometa glavnim gradskim prometnicama ili autocestama važno je održavati i stalno prilagođavati pravilan razmak. Taj zadatak će umjesto vas obavljati automatska regulacija razmaka ACC. Pomoću radarskog senzora ACC prepoznaće razmak u odnosu na automobil ispred vas, prilagođava vašu brzinu i održava razmak koji je definirao vozač. Namješteno ograničenje brzine se pri tome neće prekoračiti.

**Ako vozilo ispred vas uspori, sustav će prilagoditi razmak i brzinu, a da vi pri tome ne morate intervenirati - kod automatiziranih mjenjača s dvije spojke vozilo će se čak i zaustaviti.** Naravno da vi u svakom trenutku vladate situacijom - isključivanjem, kočenjem ili dodavanjem gasa možete po potrebi odmah preuzeti kontrolu nad sustavom ACC.

### Polo u brojkama.

#### Motor:

66 kW (90 KS) TSI

#### Mjenjač:

7-stupanjski automatizirani mjenjač s dvije spojke DSG

#### Potrošnja:

4,7 (prosječno)

CO<sub>2</sub>-emisije u g/km:

109 (prosječno)

Ubrzanje (od 0 do 100):

10,8 sek.

Maksimalna brzina:

184 km/h

Težina praznog vozila:

1139 kg

#### Dimenzije:

Dužina: 3972 mm

Širina sa zrcalima: 1901 mm

Visina bez navigacijske antene: 1453 mm

#### Prtljažnik:

280 l; 952 l s preklopjenim stražnjim sjedalima

#### Poseban model "Fresh":

Kotači od lakog metala "Portago"; vanjska zrcala & rešetka hladnjaka lakovani u crnoj boji; prednja sportska sjedala

#### Odabir serijskih značajki:

Potpore za kretanje uzbrdo; višenamjenski pokazivač; multi-kolizijska kočnica (može pomoći vozaču da prilikom sudara smanji opasnost od proklizavanja i opasnost od višestrukih sudara putem automatiskog aktiviranja kočenja)

#### Ostali motori:

44 kW (60 KS)-81 kW (110 KS)



## 4 Vozite se skliskim pločnikom. (Električni program stabilizacije ESP)

Brzo može postati sklisko - bilo da je riječ o kiši, popločanim cestama ili vožnji pored gradilišta ili svježe zalivenih parkova. S električnim programom stabilizacije (ESP) bit će spremni za ovakve situacije. Ovaj program može naime prepoznati takve kritične situacije u vožnji i spriječiti zanošenje vozila.

Potrebne informacije ESP dobiva putem senzora kuta upravljača i senzora broja okretaja kotača, pomoću kojih izračunava zadani smjer upravljanja i zadano ponašanje vašeg Volkswagena. Oni se uspoređuju sa stvarnim stanjem dobivenim na temelju podataka o kutnoj brzini okretanja vozila oko okomite osi i podataka o poprečnom ubrzavanju. Ako se stvarno i zadano stanje međusobno previše razlikuju, ESP će intervenirati - primjerice u slučaju iznenadne nestabilnosti u zavoju, nepredviđljive površine ceste ili naglih manevara izbjegavanja. ESP provodi korekciju putem učinkovitih zahvata u kočionom sustavu i sustavu upravljanja motorom.

**“Vaš Polo vam pomaže odmah nakon sudara - zahvaljujući multikolizijskoj kočnici.”**



Izvan grada Polo pazi na vašu pozornost za upravljačem.



## 5 Polako postajete umorni. (Sustav prepoznavanja umora)

Vaše oči se sklapaju, a vi biste se uskoro mogli naći u opasnoj situaciji - ali ne s Polom. Sustav prepoznavanja umora vam preporučuje da napravite pauzu kada je ona potrebna. Veći umor i nepažnja koja iz toga proizlazi sustav može prepoznati tako da pri brzinama iznad 65 km/h kontinuirano analizira ponašanje vozača u vožnji i na temelju toga dobiva informacije o njegovoj sposobnosti za vožnju.

Pri tome se koriste različiti signali poput načina upravljanja. Kod normalnog načina vožnje vozači neprestano lagano pomiču kolo upravljača. Neposredno prije drijemanja vozači prestaju pomicati kolo upravljača. Čim postanu svjesni situacije, uslijedit će jači pokreti upravljačem. Ako prepozna ovakvo ponašanje, sustav će putem optičkog i akustičkog signala preporučiti pauzu.



# Osmi. put.

U poslovnoj klasi Volkswagen Passat već četiri desetljeća uživa status iznimno uspješnog modela - to je cilj i nedavno predstavljene osme generacije.





**Suvremeni dizajn  
krasi dinamika  
i otmjenost, a  
temperamentan  
izgled dodatno  
upotpunjuje  
uvjerljiva ponuda  
motora.**

### Dodatni iskorak.

Jedan od najuspješnijih poslovnih automobila na europskoj automobilskoj sceni je Volkswagen Passat. U 2013. godini ubilježio je 1,1 milijun prodanih primjeraka, a tijekom 41 godine tržišnog staža Volkswagen je isporučio više od 23 milijuna Passata. U reprezentativnom okruženju Volkswagen Design Centra u njemačkom Potsdamu predstavljena je nova, osma generacija, koja se novim motorima, manjom težinom (85 kilograma lakši od prethodnika) te vrlo bogatim paketima opreme spremi za nemilosrdnu tržišnu utakmicu u segmentu u kojem kompromisi često nisu previše poželjni. Kako bi osma generacija, koja je ponovo u ponudi u limuzinskoj i Variant verziji, mogla nastaviti tržišne uspjehe prethodnika, novog Passata krasiti mnoštvo inovacija. Tako su zahvaljujući najmodernijoj konstrukciji njegove proporcije postale znatno dinamičnije, a unatoč spomenutom poslovnom predznaku Passat u novom ruhu odiše temperamentom. Stražnja su svjetla manja i izduženija te izvedena u LED tehnologiji. Novi Passat je sa 4767 milimetara dužine za 2 milimetra kraći od prethodne generacije, ali je istovremeno i 14 milimetara niži te 12 milimetara širi. Vrlo značajan je podatak o čak 79 milimetara većem međuosovinskom razmaku, što se pozitivno odrazilo ne samo na estetiku novog Passata već i na vozne osobine te količinu iskoristivog prostora u putničkoj kabini. Nova generacija nudi više prostora za noge i ramena putnika te prostraniji prtljažnik.

Istovremeno se koriste i najnovije tehnologije: u njih se ubrajaju Active Info Display (potpuno digitalni kombinirani instrument) i Head-up Display s mogućnošću izvlačenja i uvlačenja, ali i sustavi poput Rear Seat Entertainment sistema na bazi aplikacija za tablet, Front Assist sa City funkcijom kočenja u nuždi i funkcijom prepoznavanja pješaka kao i ostalim svjetskim novitetima: Emergency Assist (zaustavljanje vozila u slučaju nužde), Trailer Assist (pomoći pri manevriranju s prikolicom) i sustavom pomoći u prometnoj gužvi. Poznati Park Assist sustav automatskog parkiranja dopunjeno je opcijom za parkiranje u tzv. nakošena mjesta.

Novi će Passat biti u ponudi s deset benzinskih i dizelskih turbo motora s direktnim ubrizgavanjem i u rasponu snage od 120 do 280 KS. Svi agregati bez iznimke ispunjavaju Euro 6 normu o emisiji ispušnih plinova. To u praksi znači da sve motore krasiti manja potrošnja, a sukladno tome i gotovo 20% niža emisija CO<sub>2</sub>. Sve verzije su opremljene Start&Stop sustavom, kao i mogućnošću ponovnog korištenja pohranjene energije kočenja. Po prvi put će za model Passat u ponudi biti Plug-In hibridni pogon (115 kW TSI benzinski motor plus 80 kW E-motor i akumulator s mogućnošću vanjskog punjenja). S ukupnom snagom sustava od 211 KS on je dosad najsnazniji Plug-In hibrid marke Volkswagen, koji kao pravo vozilo s nultom emisijom prelazi do 50 kilometara na isključivo električni pogon. Novi Passat na hrvatsko tržište dolazi u siječnju 2015. godine. ☺



# Info

**Novi Golf Sportsvan** osvojio je maksimalnih 5 Euro NCAP zvjezdica, XL1 nagradu za "Dizajn godine", a Kombi je otišao u povijest...

## 5 Euro NCAP zvjezdica za Golf Sportsvan.

Nezavisna europska organizacija za zaštitu potrošača Euro NCAP odlikovala je novi Golf Sportsvan najvećom ocjenom od pet zvjezdica. Sa svojim prvoklasnim paketom sigurnosti sastavljenim od robusne karoserije, vrlo učinkovite kombinacije pojasa, sjedala i zračnih jastuka te inovativnih sustava pomoći, Golf Sportsvan se ubraja među najsigurnije automobile na svijetu. Tijekom opsežnih istraživanja zaštite odraslih putnika, koja pored testa frontalnog sudara u aluminijsku prepreku pri brzini od 64 km/h (i 40 postotnog pokrića) obuhvaća i bočni sudar (sa 50 km/h na vozačeva vrata) i bočni sudar o stup (sa 29 km/h), Golf Sportsvan je osvojio 87 posto od maksimalnog broja bodova. I na bitnom području zaštite djece Golf Sportsvan je polučio odličan uspjeh i postigao preko 85 posto od mogućeg broja bodova.



### Dizajn godine osvojio XL1.

XL1, Volkswagenovo jednolitarsko vozilo jedinstveno je u pogledu lagane gradnje, učinkovitosti i dizajna što je prepoznao i londonski Muzej dizajna koji ga je odlikovao nagradom "Dizajn godine" u kategoriji "Dizajn u transportu". Volkswagen XL1 tehnološki je "highlight" koji se od prošle godine u limitiranoj seriji proizvodi u Osnabrücku. Spektakularni dvosjed konstruirao je tim Volkswagenovih inženjera pod vodstvom Klausa Bischofa, voditelja Odjela za dizajn marke Volkswagen, i premda je dizajn karoserije beskompromisno podređen zakonitostima aerodinamike, XL1 se već danas smatra ikonom dizajna.



### Volkswagen Kombi otišao u povijest.

U Brazilu se jedan od najpopularnijih automobila svih vremena proizvodio i nakon prestanka službene proizvodnje u Europi, ali i toj je priči došao kraj. Popularni Volkswagen Kombi tako je nedavno zauvijek otišao u povijest nakon iznimno duge i jednako uspješne karijere. Kombi je bio posebno popularan među mlađom populacijom, a kulturni je status stekao tijekom '60-ih i '70-ih godina kao omiljeno vozilo surfera, hipija i svih koji su vjerovali u slobodu i mobilnost u tim fascinantnim godinama europske i svjetske povijesti. Mi samo možemo reći: Zbogom legendi!

### Rekordne brojke za Volkswagen osobna vozila.

Volkswagen osobna vozila u prvi je pet mjeseci ove godine isporučila ukupno 2,55 (siječanj–svibanj 2013: 2,44; +4,4 %) milijuna vozila. Samo u mjesecu svibnju Volkswagen je zabilježio porast od 3,9% i kupcima je isporučeno 531.100 (svibanj 2013: 511.000) vozila. "Marka Volkswagen osobna vozila u prvom dijelu godine postigla je iznimno zadovoljavajuće rezultate, unatoč razlikama u pojedinim prodajnim regijama. Glavni nositelji porasta prodaje i dalje je azijsko-pacifička regija, koju slijedi Zapadna Europa", pojasnio je Christian Klingler, član upravnog odbora za prodaju i marketing Volkswagen koncerna i marke Volkswagen osobna vozila.

# Kod nas znate što kupujete.

Dajemo **jamstvo na sva vozila do 150.000 km ili 10 g. starosti**

Svako Das WeltAuto vozilo provjerava se u toliko ispitnih točaka da sa sigurnošću možemo jamčiti za njega. Zato Das WeltAuto daje **jamstvo na sva vozila do 150.000 km ili 10 g. starosti** i zato je Das WeltAuto i dalje izbor broj jedan za rabljena vozila.

- Jamstvo vrijedi bez ograničenja kilometraže za svo vrijeme trajanja jamstva.
- Jamstvo vrijedi u cijeloj Europi.



**Das WeltAuto.**

Rabljena vozila kojima vjerujete.

[www.dasweltauto.hr](http://www.dasweltauto.hr)

# Veliki plus.

**U Frankfurtu je bio koncept, ali je već tada bilo jasno da je riječ o proizvodnjoskom modelu. Devet mjeseci kasnije, Sportsvan, nasljednik Golfa Plus stigao je u Hrvatsku**



## Kralj prostora.

Volkswagen je prošao kroz modelsku renesansu i novi dizajnerski vjetrovi koji su pod paskom Waltera de Silve zapuhali kroz hodnike u Wolfsburgu unijeli su uistinu dobrodošle promjene, a najnoviji primjer svakako je Golf Sportsvan, nasljednik Golfa Plus koji osim namjene nema apsolutno nikakve veze s prethodnikom. Napravljen na čvrstim i provjerenim temeljima Golfa, odlučno nosi svježinu i polet toliko potreban mladim kupcima, u istom praktičnom paketu s inteligentno osmislijenim prostorom, ergonomijom i većom razinom prostranosti.

Za početak treba progovoriti upravo o prostranosti jer je to u prvom planu i uostalom, najvažniji razlog za postojanje jednog ovakvog

automobila. Sportsvan je od kompaktne rođakove viši za 126 milimetara, duži 83 milimetra, dok je od karavanske inačice viši 97 milimetara. Ovo povećanje najbolje će osjetiti putnici koji ni straga, ni sprijeda neće imati nikakvih problema što se tiče smještaja, čak i u slučaju da su iznimno visoki. Ovaj bi Golf mogao zbog toga poslužiti za prijevoz prve petorko košarkaške reprezentacije jer ni vrlo visoki putnici nemaju problema sa smještajem svojih ekstremiteta. Veliki dobitak je i stražnja klupa koja nudi 928 milimetara sjedećeg prostora i mogućnost podešavanja po dužini, iako ni na prednjim sjedalima visine 1022 mm nitko neće imati prigovora na komfor. Osim toga, osjećaj velikog prostora naglašen je sa 1008 mm mjesta za glavu straga i 1017 mm sprijeda. Da, možda će vas malo "za-



**Povećanje centimetara najbolje će osjetiti putnici koji ni straga, ni sprijeda neće imati problema sa smještajem, čak i u slučaju da su iznimno visoki.**

**Golf Sportsvan** 1.6 TDI; 1598 ccm; 110 KS od 3200 do 4000 o/min; 250 Nm od 1500 do 3000 o/min; 192 km/h; 11,3 s (0-100 km/h); 4,6/3,7/4,1 l/100 km; 106 g/km CO<sub>2</sub>



**Stražnja klupa može se uzdužno pomicati za čak 18 centimetara, a tu su i brojni drugi detalji koji interijer čine vrlo praktičnim.**

Pogonski agregati već su dobro poznati (1.2 TSI sa 85 i 110 KS, 1.4 TSI sa 125 i 150 KS, 1.6 TDI sa 90 i 110 KS i 2.0 TDI sa 150 KS) dok su paketi opreme takoder tradicionalni Trendline, Comfortline i Highline, a što se tiče same vožnje, usredotočit ćemo se na model pokretan 1.6 TDI motorom sa 110 KS koji se pokazao idealnim. Visoki okretni moment, odlični prijenosni omjeri i niska potrošnja najbolji su opis i u potpunosti odgovaraju stasu ovog monovolumena koji vozača nikada neće ostaviti na cijedilu, a ponudit će i sasvim dostačnu količinu "adrenalina" za one koji žele nešto sportskiju ili dinamičniju vožnju. Sposobno i agilno podvozje ovog automobila ima potencijala i za dodatnu snagu, a po pitanju cijena, recimo da ulazni benzinski model starta od 136.121 kuna, što je 5000 kuna više nego kod prethodnika, no uz memo li u obzir više serijske opreme u odnosu na Plusa, to je ušteda od čak 13.599 kuna. Dizelski pak 1.6 TDI sa 90 KS starta od 159.139 kuna.

## Golf u monovolumenskom obliku - najbolji je opis Sportsvana čije su najveće prednosti provjereni motori, odlična opremljenost, praktičnost i prostranost.

gnjaviti" ove brojke, ali one najbolje govore o praktičnosti i komforu novog Sportsvana. Klinzna stražnja klupa nudi izdašnu varijabilnost, može se pomicati naprijed-nazad za 180 mm, a kad se preklopne sjedala dobiva se veliki prtljažni prostor. Sportsvan tako nudi 500 litara u osnovnoj konfiguraciji prtljažnika, 590 litara kada je klupa sjedala pomaknuta naprijed i čak 1520 litara kad se spuste stražnja sjedala.

Što se samog uređenja unutrašnjosti tiče, poznato je da Volkswagen već godinama nudi vrhunsku kvalitetu materijala koja stoji rame uz rame s vrhunskom ergonomijom, pa je tako i u Sportsvanu. Veseli dobar sustav prilagodbe sjedala i visine upravljača koji svakoj vozačici i vozaču jamči pronalazak optimalnog položaja za sjedenje, a tu su i ergonomija i smještaj svih potrebnih elemenata na prava mesta zbog kojih je opsluživanje raznim funkcijama ovog automobila lako i jednostavno. ☺



# Suvereni vladari.

**U WRC svijetu ni ove se godine ništa nije promijenilo. U sedam odvoženih relija sve pobjede pripale su Volkswagenovim vozačima.**

## Uvjerljivost.

Od prošlog broja Das Auto. Magazina vozila su se tri relija, jedan u Argentini i dva u Europi, u Italiji i Poljskoj, gdje je Volkswagenova momčad opet dominirala i odnjela "kući" puno bodova. Nastup i vožnje u Argentini najviše će po dobromu pamtitи Jari-Matti Latvala koji je do pred sam kraj relija vodio borbu s momčadskim kolegom i aktualnim prvakom Sebastienom Ogierom. Iako je Latvala u proteklih nekoliko godina u više navrata zablistao na relijima svjetskog prvenstva, njegov su talent i sposobnosti zasjenile brojne pogreške i odustajanja. Otkako je stigao u Volkswagen, Latvala je u pravilu bio u sjeni prvaka Ogiera, ali je u Argentini napokon potvrdio da Francuz može pobijediti u izravnoj borbi i bez "olakotnih" okolnosti poput kvarova. Latvala je tako pokazao da se, u njegovom slučaju, isplatio uložiti vrijeme i trud u tzv. mentalne treninge, na kojima je Finac naučio kontrolirati emocije i s više koncentracije pristupati vožnji, posebice u trenučima kada drži vodeće mjesto u poretku nekog relija. Pohvale za nastup u Argentini idu na račun cijele ekipe Volkswagena, ponajviše zbog činjenice da su Ogier i Latvali omogućili da se bore bez razmišljanja o momčadskim naredbama ili zabranama.

Na druga dva relija pobjedu je odnio Sebastian Ogier koji se nakon Argentine vratio

u punom naletu i s dvije uzastopne pobjede povećao bodovnu prednost u ukupnom poretku ove sezone. Nakon Poljske, u kojoj je Latvala zbog oštećenja automobila propustio borbu za pobjedu, Ogier je svoju zalihu bodova povećao na ukupno 166, što je pedeset bodova više od Latvala koji mu ostaje jedini realni protukandidat. Trećim mjestom u Italiji i petim u Poljskoj Latvala je donekle uspio ublažiti poraze, ali bodovna je razlika sada narasla i čini se da je Ogier na najboljem putu da obrani naslov prvaka svijeta ove sezone. Reliji u Italiji i Poljskoj u prvi su plan napokon pogurali i neke nove igrače, a posebno uvjerljiv bio je treći Volkswagenov jurišnik, Andreas Mikkelsen. Norveški as je do sada bio gotovo nezamjetan, ali je četvrtim mjestom u Italiji dao naslutiti da je konačno spreman za velike rezultate. U Poljskoj je otišao dva koraka dalje i izvrstan nastup okrunio drugim mjestom, zaradivši brojne pohvale izravnih konkurenata. Upravo je Mikkelsen bio glavni konkurent Ogieru u Poljskoj, a tek ga je kvar na kočnicama i posljedični gubitak vremena onemogućio da Ogiera nastavi pritisnati do samog kraja relija. U svakom slučaju, uz već tradicionalan dvoboja, dobili smo i troboj, a i sam poredek na ljestvici na kojoj su na tri prva mjesta Volkswagenovi vozači svjedoči o dominaciji koja će se, nadamo se, nastaviti do kraja prvenstva. I neka bolji pobjedi. ☺



**Andreas Mikkelsen je konačno odbacio status učenika i u dva uzastopna nastupa pokazao zašto mu je Volkswagen poklonio povjerenje.**



# Toliko snage da se morala podijeliti na četiri kotača.



## Novi Golf R.

Sa 221 kW (300 KS) novi Golf R je najjači Golf svih vremena. Ali sama snaga ne znači ništa bez kontrole. Stoga permanentni pogon 4MOTION rasподjeljuje snagu na sva četiri kotača upravo onako kako je u određenom trenutku potrebno. Jer ponekad morate dijeliti da biste dobili više. No to pravilo ne vrijedi i za samu vožnju, u kojoj možete maksimalno uživati, jer novi Golf R za svega 4,9 sekundi ubrzava do 100 km/h.



**Das Auto.**



## 1965.

**Formula V** slavi svoju premijeru na stazi Norisring u Nürnbergu. U klasi trkačih automobila nove generacije sudjeluju trkači automobili sa 34 KS, čiji su motor od 1.2 l, vozni postroj i mjenjač preuzeti iz Volkswagen Bube. Novinar Rainer Braun spontano sjeda u bolid - u sakou i košulji s kravatom.

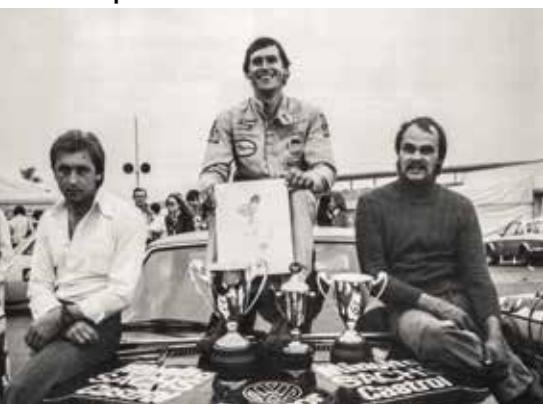


## 1971.

**Buba "Salzburg".** Crveno-bijelo-crveni sportski automobili proizvedeni u Austriji dižu prašinu u motorsportu: 1971. i 1972. godine pobjeđuju na austrijskom državnom prvenstvu, a na Akropolis reliju 1973. godine Buba osvaja peto mjesto.

## 1976.

**VW-Junior-Cup.** Prvi pehar marke Volkswagen osvojen je na motodromu Hockenheim. Svi vozači ulaze u utrku s identičnim Sciroccom od 105 KS. Willi Bergmeister (sredina) preuzima vodstvo u ukupnom poretku.



## 1977.

**Njemačko prvenstvo u reliju.** Po prvi puta sudjeluje Volkswagen - s Golfom GTI sa 121 KS. Vozač Jochi Kleint uspijeva već u trećoj utrci sezone osvojiti drugo mjesto.



## 1978.

**Pehar Esteringa.** Na, tada još neslužbenom, Njemačkom prvenstvu u rallycrossu u blizini grada Buxtehude, vozač Jochi Kleint uspijeva odnijeti prvu veliku pobjedu za Volkswagen. U ukupnom poretku Europskog prvenstva Kleint zauzima šesto mjesto.



## 1979.

**Formula 3.** Volkswagen izlazi na kružnu stazu i postaje proizvođač automobila u Formuli 3. Do 1994. godine Volkswagenovi vozači su samo u Njemačkoj odnijeli 92 pojedinačne pobjede i sedam naslova.



## 1980.

**Reli Dakar.** Po drugi put se održava paklena vožnja pustinjom - sa četiri Volkswagenova tima. U modelu Typ 183 "Iltis" Freddy Kotulinski i Gerd Löffelmann uspijevaju odnijeti senzacionalnu pobjedu na najtežem reliju na svijetu.



# Uvijek na granici mogućeg.

**Kao branitelj naslova, Volkswagen 2014. godine kreće u svoju drugu sezonu WRC relija - to zasigurno nije jedina senzacija u impresivnoj povijesti motorsporta marke. Evo pregleda najbržih trenutaka tijekom nepunih pet desetljeća.**



## 1986.

Svjetsko prvenstvo u reliju. Opet uspješna premijera: s modelom GTI Volkswagen po prvi put nastupa u kategoriji Grupe A, koja je bliska serijskim vozilima - Kenneth Eriksson i Peter Diekmann ubrzo postaju svjetski prvaci u Grupi A.

## 1987.

**Pikes Peak.** Treći Kleintov pokušaj na najspektakularnijoj brdskoj utrci na svijetu u modelu "Twin Golf" s dvostrukim motorom - u vodstvu sve do neposredno prije samog kraja.

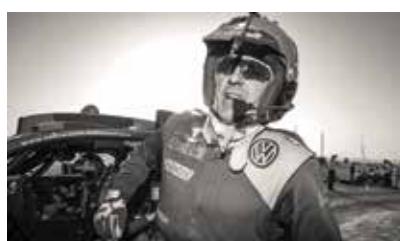


## 2014.

**Global RallyCross.** Od svibnja Volkswagen Andretti Team po prvi puta sudjeluje u GRC seriji u SAD-u, najprije s RallyCross Polom, a kasnije s novim modelom GRC Beetle.

## 2007.

**Reli Dakar Volkswagen**, koji je od 2003. godine opet u pustinji, uspijeva s tri Race Touarega realizirati impresivan povratak: Mark Miller iz SAD-a zauzima četvrto mjesto u ukupnom poretku, dok dvostruki svjetski prvak u reliju Carlos Sainz odnosi pet etapnih pobjeda.



## 2010.

**Scirocco R-Cup.** Sportski i ekološki prihvativljiv: Volkswagen inicira prvu utrku jedne marke, na kojoj svi prisutni modeli Scirocco GT24-CNG imaju pogon na biopljin.



## 2011.

**Reli Dakar.** Utrka se prvi put održava u Južnoj Americi, a Volkswagen uspijeva s dva Race Touarega odnijeti dvostruku pobjedu. 2010. godine dvostruka pobjeda postaje trostruka. 2011. godine Volkswagen pobijeduje treći put za redom.

## 2013./14.

**WRC.** Nevjerojatno: već prilikom prvog starta na Svjetskom prvenstvu u reliju Volkswagen se s Polom R WRC, vozačem Sébastienom Ogierom i šefom tima Jostom Capitom uspijeva popeti na sam vrh. 2014. godine Volkswagen ulazi u utrku kao branitelj naslova.



## Međupostaja.

Čini se kao da su ovi kovčevi već spremni za sljedeće putovanje u daleke krajeve. Ipak, u ovom primjeru oni imaju drugu funkciju - služe kao noćni ormarići i tako u prostor unose dašak pustolovine (Maisons du Monde).

# Muški kutak.

Koža, drvo i nijanse smeđe boje uglavnom se povezuju s muškim stilom uređenja interijera. Ipak, takva se kombinacija nerijetko sviđa i ženama.



### Heroj dana.

Je li stigao iz ureda ili s kraćeg putovanja u London? Ova je košulja prikladna za sve prilike, a smeđi pojas i torba neizostavni su detalji.

### Za njega.

Muška toaletna voda Oriental Wood (Durance, 210 kn) i muški gel za tuširanje (Durance, 105 kn).





### Atraktivno.

Kombinacija drva i metala ostavlja dojam masivnosti. Postolje je poput stativa za fotoaparat, nožice se mogu podešiti po visini (Maisons du Monde).



### Dašak drva.

Ovu bočicu kralji drveni čep, a samim se mirisom provlači nota trpkog čempresa i svježe mandarine "No. 14", 50 ml (Rituals).



### Vješto skriveno.

Doza za blazinice i doza za vatene štapiće (Home Sweet Home, 209,90 kn).



### Praktični.

U košari za cjevanice uz kamin mogu se držati i muški časopisi (Zara Home, 299 kn).

### Vintage za velike pustolovine.

### Sve na jednome mjestu.

Okrugla kutija od umjetne kože (Home Sweet Home, 199,90 kn) može poslužiti za rastresite sitnice.



### Dobar Timing.

Ovakav sat svakom će pravom muškarcu dobro doći - znat će koliko je sati u nekoj drugoj vremenskoj zoni, a i koji je datum. Tako neće propustiti ni jednu važnu utakmicu. Sat je od plemenitog čelika i mineralnog stakla, s kožnim remenčićem (Discovery-24.de).



### Za privatni salon.

### Starinski.

Čvrsta koža, solidan drveni okvir i guta spužvasta jezgra. Time se odlikuje ovaj lounge naslonjač. U džepovima sa strane pospremljena je literatura za mirne večernje sate.





# Uvijek u trendu.

**Budući da je Dubravko uvijek u trendu, po drugi put je transformirao i svog Golfa. Ovaj put, osnova su originalni dijelovi, ali sa samog vrha ponude.**

Tekst i foto Željko Magličić

## Povratak korijenima.

Dubravku su automobili u krvi još od ranih '80-ih godina i oduvijek je imao želju svoj auto učiniti nečim posebnim, drugačijim od bilo čega što se može svakodnevno vidjeti na cesti. Tako je svoje automobile učinio prepoznatljivima, i uvijek su bili u trendu. U '90-ima se "nosilo" Rieger branike koji su inspirirali i filmove poput "Manta, Manta", pa je tako i Dubravkov

Scirocco bio vjerna preslika Riegerova kataloga.

Listovi s kalendara su otpadali, lišće mijenjalo boje, a Dubravko selio registarske pločice s toliko Volkswagena da ih danas i sam teško može pobrojati. Nakon nekoliko Scirocca, Corrada, Passata, Pola, Bube i svih generacija Golfa od prvog do šestog, vratio se jednom od svojih najdražim limenih miljenika - Golfu četvrte generacije kojeg je prije desetak godi-

na uredio u tada aktualnom stilu - dvije boje, airbrush po boku, audio sustav na razini glazbenog studija i veliki broj dijelova koji su se mogli kupiti kao neoriginalna oprema.

Kao što je danas moda drugačija i opet se nose one bijele suknje s crnim točkicama, tako se i auto-trend vratio svojim korijenima i opet je lijepo vidjeti auto koji većinom čine originalni dijelovi, ili ono što je blisko originalnom sta-



**Nakon što zna koliko različitih Volkswagenovih modela, Dubravko se vratio jednom od svojih najdražih limenih miljenika - Golfu četvrte generacije.**



**Dubravku je osobito važno prerađeni automobil učiniti sigurnim, tehnički ispravnim, pa u konačnici i cestovno legalnim temeljem odgovarajućeg atesta mjerodavne službe.**



nju. Dubravko je uvijek u trendu, pa je po drugi put transformirao i svog Golfa. Ovaj put, osnova su originalni dijelovi, ali sa samog vrha ponude. Tako je vanjsku optiku preinacio u onu s najtraženijeg i najatraktivnijeg modela iz te generacije, a koji na žalost nije bio u prodaji u Hrvatskoj, R32. Oba branika, bočne kolone, farovi, spoiler, auspuh... Sve dolazi od R32 modela.

Kako bi za cestovno sigurnu transplantaciju R32 agregata bilo potrebno raditi vrlo zahtjevne modifikacije (pogon na sve kotače, kočnice i dr.), napravljen je kompromis koji je zadovoljio Dubravkovu želju za zvukom VW-ova "šestaka" i propisima prema kojima će ovaj auto još uvijek zadržati svoja vozna svojstva i biti siguran na cesti u svakodnevnom prometu. Stoga je kao donor mehanike poslužila Golfova sestra, Bora VR6 radena za američko tržište. Iako se u Europi tada koristio 24-ventilski VR6 motor sa 204 konjske snage i pogonom na sve kotače, u SAD-u se tada još uvijek koristio 12-ventilski motor, ali sa moderniziranim ubrzizgavanjem i nešto manjom snagom. Idealan je to spoj, jer daje snagu koja nije pretjerana za pogon samo prednje osovine, a zvuk je onaj sirovi kojeg Dubravko toliko obožava i jedina je akustička podloga koju voli više od zvukova njemu omiljenog R'n'B-a ili hip-hopa.

Učinili preradeni automobil sigurnim, tehnički ispravnim, pa u konačnici i cestovno legalnim temeljem odgovarajućeg atesta mjerodavne službe, Dubravku je osobito važno prerađeni automobil učiniti sigurnim, tehnički ispravnim, pa u konačnici i cestovno legalnim temeljem odgovarajućeg atesta mjerodavne službe.

davne službe, Dubravku je osobito važno jer auto koristi, kako u lokalnim vožnjama, tako i na dalekim okupljanjima VW zaljubljenika. Najdraže mu je ono u Austriji na Wörtherseeu gdje, kako kaže, druženje s priateljima nema cijenu i ne može se usporediti s drugim susretima u Hrvatskoj, BIH, Italiji i Sloveniji, odakle se obično vraćao s ponekim osvojenim peharom.

Iako se čini da nema Volkswagena kojeg Dubravko dosad nije preradio, ipak se u šumi modela nalazi još jedan njemu drag - Karmann Ghia. Vjerujemo kako će uz pomoć prijatelja (zahvalje limaru Mariju, lakireru Miliću, električarima Tomi i Darku te tapetaru Damiru) koji su svojim marljivim radom pomogli da se dosad svaki Dubravkov san ostvari, tako ostvariti i ovaj. ☺



# Susreti za pamćenje.

**Već dvanaestu godinu za redom Volkswagen Club Croatia ugostio je sve obožavatelje marke na prostoru SRC Korana, u gradu na četiri rijeke.**

Tekst Željko Magličić Foto Vladimir Imprić

## Tradicija se nastavlja.

Opuštena i vedra atmosfera, koja je započela u petak uvečer, protegnula se kroz cijelu subotu. Idealno vrijeme poslužilo je stotinama posjetitelja koji su uživali promatrati izložene automobile, sudjelovali u nagradnim igrama organizatora, a neki su se čak i okupali u rijeci Korani. Za kraj manifestacije, nedjelju su začinili najspretniji vozači ocjensko-spretnosne vožnje domaćeg nacionalnog prvenstva. Domaćin je po peti put organizirao utrku koja je prvi put uvrštena u kalendar Prvenstva Sjeverne lige, a imala je i memorialni karakter, sjećanje na Iгора Bagarića.

U gradu na četiri rijeke, često nazivanim i "gradom susreta", tradicionalno se početkom lipnja održava okupljanje Volkswagen vožila i njihovih ljubitelja. Tradicija je to započeta još 2003. kada je VW Club Croatia ([www.vwclubcroatia.com](http://www.vwclubcroatia.com)) organizirao prvi takav skup inspiriran sličnim skupovima vidjenima u inozemstvu. Svaki je početak težak, pa je tako bio i ovaj. Na prostoru SRC Korana (nekima poznatijem kao "ono mjesto gdje se održavaju Dani piva") po kišnom vremenu okupilo se nekoliko desetaka entuzijasta koji su pozdravili takvu inicijativu.

Iz godine u godinu, skup je rastao. Kako brojem automobila i posjetitelja, tako i kvalitetom organizacije, ponudom sadržaja i ozbiljnošću. Iako u posljednjih nekoliko godina taj nivo stagnira, broj automobila na izložbenom prostoru se kreće oko 200, a još toliko ih je parkiranih uokolo. Od jednodnevног događanja, VW Tuning Show ([www.vwtuningshow.com](http://www.vwtuningshow.com)) je narastao do trodnevne manifestacije koju mnogi započinju ranim dolaskom u petak i tako u opuštenom okruženju, nerijetko uz šatore i roštilj, ulaze u vikend.

Subota je i dalje ostala središnji dan doga-



## Iz godine u godinu skup raste, kako brojem automobila i posjetitelja, tako i kvalitetom organizacije i ponudom sadržaja.

danja, tako da su svi oni koji ne žele propustiti natjecanja, nagradne igre, animacijske programe i razna iznenadenja koja organizator priprema, u subotu obavezno u Karlovcu. Natjecanje koje izaziva najviše pozornosti i za koje se mnogi natjecatelji pripremaju čitavu godinu, Show & Shine, razvrstano je u velik broj kategorija - po jednu za gotovo svaki Volkswagen model i generaciju te po jednu za svaki brand iz Volkswagen grupacije, kao i dodatne kategorije poput najnižeg vozila, onog s najboljim držanjem (stance), onog s najviše skupljenih "kazni" od strane uniformiranih policajki-hoštesa, koje će vam dati "kaznu" ako npr. imate odličnu felgu, ako vam je auto nevjerojatno nizak ili ako ste im možda samo simpa.

Popratna natjecanja obuhvaćaju dB Cup natjecanje u glasnoći audio sustava koji od prošle godine nosi ime po Bruni Kovačiću,

jednom od prvih članova ovog kluba te velikom zaljubljeniku u VW marku, auto tuning i auto akustiku. Isto tako, ocjensko-spretnosna vožnja, koja se održava u sklopu VW Tuning Showa još od 2008. nosi ime po Igoru Bagariću, također dugogodišnjeg članu kluba.

Opisano je samo dio šarenila koje svake godine ispunju obalu Korane drugog vikenda u lipnju, a koje svakako treba posjetiti. Na web portalu susreta ([www.vwtuningshow.com](http://www.vwtuningshow.com)) mogu se naći sve potrebne informacije koje će olakšati pronađenje mesta susreta - onima koji dolaze prvi put, rezervaciju smještaja - ako iz tog vikenda želite izvući što više pa i odmoriti se u ovom lijepom gradu ili jednostavne, ali uvijek korisne informacije, npr. gdje se nalazi najbliža auto-praonica, kako bi i vaš ljubimac zasjao u punom sjaju i možda privukao nečiji objektiv. ☺





## **Novi Golf Sportvan. S novim dinamičnim dizajnom. Neka vam svaki dan bude baš dobar.**

Novi Golf Sportsvan svojim sportskim karakteristikama i komforom u potpunosti opravdava svoje ime. Na prvi pogled će vas osvojiti njegov dizajn, varijabilnost i nevjerovatnih 1520 l utovarnog prostora. A na drugi pogled izuzetne karakteristike motora te mnogi serijski i opcionalni sustavi koji brinu o vašoj sigurnosti, poput automatske regulacije razmaka ACC, sustava nadzora okoline Front Assist, sustava prepoznavanja prometnih znakova, sustava prepoznavanja mrtvog kuta "Blind Spot" i mnogih drugih.

**Ne trebate se odreći ničega. Jedino što trebate jest uživati u bezbrižnoj vožnji.**

Okruženi lijepim stvarima  
osjećate se jednostavno bolje.



Golf Sportsvan već od  
**1.200 kn/mj\***



**Das Auto.**

# U duhu avanture.

**Beetle Dune, koncept koji je na pola koraka do serijske proizvodnje, poznati šarmantni paket ponudio je u robusnom, avanturističkom izdanju.**

## Izvan trendova.

Beetle fenomen predstavlja jedinstvenu pojavu u svijetu automobila - gdje god se popularna Buba pojavi, uvijek izaziva oduševljenje i dobro raspoloženje; od Berlina, preko Londona i San Francisca do Tokija i Sydneysa. Do sada je, u svoje dvije karoserijske varijante, kupe i kabriolet, Beetle uveseljavao ulice svjetskih metropola, a od sada će fenomen Bube napustiti asfaltirane prometnice zahvaljujući novoj verziji popularne automobilske ikone. Iza imena Beetle Dune krije se koncept koji je nadomak serijskoj proizvodnji i nudi poznate vrline izvornog modela u novom ruhu, prilagođenom zabavi i uživanju u slobodnom vremenu. Već prvi pogled na Beetle Dune otkriva sklonost avanturama; karoserija je dodatno podignuta, pa je minimalna udaljenost pod-

nice od podloge povećana za 50 milimetara. Zahvaljujući tome Dune će bez problema svladati prepreke koje podrazumijeva vožnja izvan utvrđenih putova. Uzbudljivo druženje s Beetle Dune najavljuju i držaci za skije, smješteni na stražnjem dijelu vozila, što u sjećanje priziva slična rješenja koja su Volkswagen i Porsche rabili na nekim od najpoznatijih modела u svojoj povijesti. Kako danas skijanje nije ograničeno samo na zimu, tako je i Beetle Dune jednak spreman uhvatiti se ukoštač s pješčanim dinama i plažama, kao što su to nekada činili slavni Volkswagenovi "buggyji". Umjesto zimskih skija za snijeg ljeti će se na stražnjim nosaćima naći skije za sandboarding. Ideju Beetlea za skijanje i plažu prvi je put predstavio koncept New Beetle Dune u siječnju, sada već davne 2000. godine, no za







Beetle Dune je 50 milimetara viši od kupe varijante i spremnije svladava off-road izazove.



## Potentni motor sa 210 KS uparen je s DSG mjenjačem i XDS diferencijalom u cjelovitom pogonskom kompletu studije Dune.

razliku od te studije, koncept predstavljen ove godine bliži je postojećim modelima i serijskoj proizvodnji.

Upadljiva i upečatljiva boja karoserije nosi naziv "Arizona" i odlično se slaže sa crnim detaljima poput proširenja na lukovima kotača, a zahvaljujući kojima Beetle Dune izgleda mnogo robusnije od svojih cestovnih rodaka. Zahvaljujući proširennim blatoobranama, Beetle Dune je 48 milimetara širi od obične Bube, a dimenzije su povećane i u preostalim osima; dužina iznosi 4290 milimetara, a visina 1536 milimetara, što je 12, odnosno 50 milimetara više nego kod kupe varijante. Brojna stilска rješenja i ukusno dizajnirani detalji ne ukažuju samo na avanturistički duh koncepta Dune, već i na ozbiljnost kojom je Volkswagen pripremio ovu studiju, približivši je, više nego ikada prije, velikoserijskoj proizvodnji.

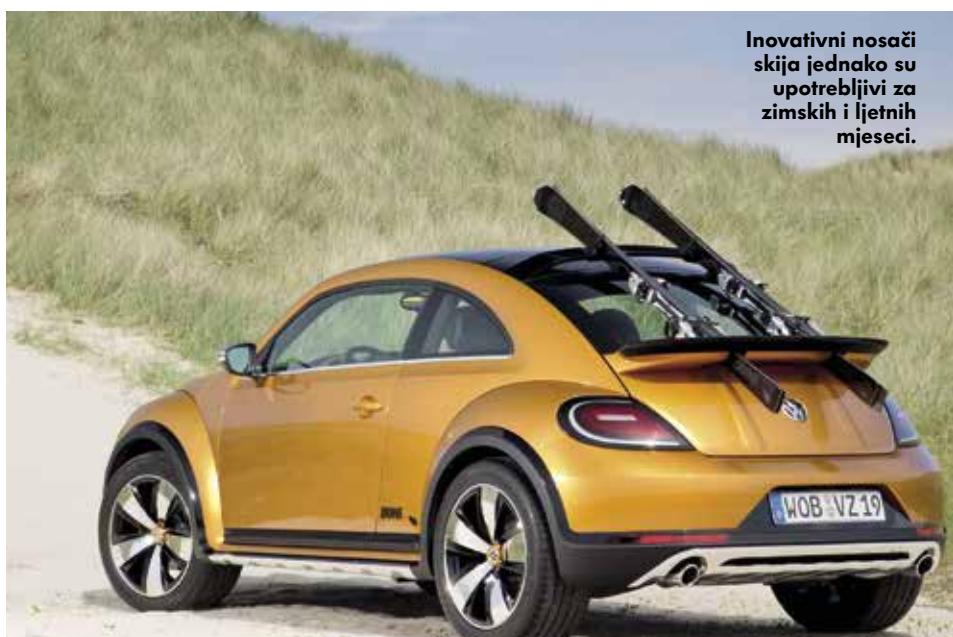
Premda se Beetle Dune oslanja na postojeće tehnologije, to ne znači da je suzdržan u pogledu primjene estetski zanimljivih i funkcionalno naprednih rješenja. Umjesto klasične Beetle "kutije" ispred suvozača se nalazi jednako slavna ručica u boji karoserije, a ista boja prisutna je i na brojnim drugim elementima interijera. Upravljanje svim funkcijama infotainment sustava obavlja se pomoću 7,7-inčnog AMOLED zaslona osjetljivog na dodir. Svojevrsna posveta prvom Dune

konceptu iz 2000. godine je i digitalni prikaz parametara, kao što je nagib karoserije. Za učinkovitije uživanje u slobodnom vremenu poslužit će ugrađena aplikacija "Volkswagen Sideways" s mogućnošću prikaza svih potencijalno zanimljivih točaka na odabranoj ruti, bilo da je riječ o gastronomskim, sportskim ili drugim užicima i zanimljivostima.

Beetle Dune raspolaže uvjerljivim pogonskim sustavom; benzinski motor opremljen je turbopunjačem i razvija 210 KS, a u kombinaciji sa 6-stupanjskim automatiziranim DSG mjenjačem s dvostrukom spojkom nudi izvrstan spoj performansi i ekonomičnosti (potrošnja u gradskoj vožnji iznosi 10,1 litra, a na otvorenoj cesti 6,1 litru). Od 0 do 100 km/h Beetle Dune će ubrzati za 7,3 sekunde, a najveća brzina od 227 km/h u nekim je zemljama primjerena za trkaće staze, osim ako vas avantura nije dovela na dijelove njemačkog Autobahna na kojima nema ograničenja brzine. Dune raspolaže prednjim pogonom, a za optimalnu distribuciju snage zadužen je poznati i provjereni XDS sustav elektronskog diferencijala.

Serijsku proizvodnju modela kao što je Beetle Dune lako je zamisliti. To je automobil izvan trendova, koji uveseljava ljude. Gotovo bismo mogli reći da je Beetle Dune automobil koji će započeti novi kult. ☺

**Inovativni nosači skija jednako su upotrebljivi za zimskih i ljetnih mjeseci.**



# Opusti se!

**Neprospavane noći, živčani vlasnici pasa, iscrpljeni psi? Ne mora tako biti. Pokazat ćemo vam kako se svi zajedno možete opušteno voziti u automobilu i otići na odmor: u slučaju nejasnoća tri puta duboko udahnite i ostanite mirni.**

Tekst Sabrina Künz Foto Cem Guenes Ilustracije KircherBurkhardt Infografik



**B**iste li u automobilu povezli nevezano nog slona? Glupo pitanje? Dobro, a kada bi to bili neosigurani drveni stupovi? Ne? Na samu pomisao da bi se oni mogli odvezati prilikom kočenja i probosti vašu obitelj odlučno posežete za si-gurnosnom opremom. Kod vožnje sa psom je drugačije. Ovdje otvorimo vrata, pustimo da pas uđe i zajedno s vratima zatvorimo i oči. I to unatoč tome što se prilikom jakog kočenja sa 50 km/h čupavi Collie od 25 kilograma pretvara u projektil od 1.250 kilograma. Težak put mladog slona. Ovaj nevjerljatan primjer pokazuje koliko je važno ispravno osigurati ljubimce u automobilu. Uvijek. I tijekom kraćih vožnji. I onda kada vam se žuri. Za to su na raspolaganju različiti sustavi: mreža ili rešetka, fiksno instalirani i mobilni transporteri ili pojasevi. Pravi odabir ovisi o temperamentu i veličini ljubimca te o tipu vozila. Psi je potrebno dovoljno zraka tijekom vožnje.

Nijedan član obitelji ne smije biti zgnječen između prtljage i zagušljivog prtljažnika. Neki četveronošci mrze kada ne vide svoju obitelj, dok drugi osjećaju mučninu zbog vizualnih podražaja koji se brzo izmjenjuju. Koliko će vaš pas zavoljeti vožnju u automobilu, pitanje je rutine i navike. Prema trenerici i psihologinji za pse Juliji Neuhaus, mnogim psima problem uopće ne predstavlja sama vožnja u automobilu. Većina njih odbija čak i uskočiti u vozilo. Kako biste to spriječili, trenerica savjetuje da vašeg psa naviknete na automobil još dok je štene. Vozite se s njim kraćim dionicama tako da vožnja postane dio njegove svakodnevice. Prvi korak mnogih uzgajivača je upoznava-

nje mališana s automobilom i transporterom. Ako ste vašeg psa dobili tek kasnije ili ako je on imao loša iskustva s vožnjom, to onda ne znači da automobil mora zauvijek ostati u negativnom sjećanju. "Psi žive ovdje i sada. Svaki pas se može dovesti do te razine, da vožnju u automobilu više ne doživljava negativno", kaže Julia Neuhaus. Važno je da ne preuveličavate situaciju i da izdvojite dovoljno vremena - kako uopće ne bi došlo do nervoze i uzrujavanja.

Pogotovo povučeni ljubimci bi se trebali u miru upoznati s automobilom. Jednostavno ga stavite na sjedalo i pustite da njuška sve dok se ne opusti. Pohvalite ga i izvedite van iz automobila. Ponovite. Ovdje su poželjni duboko disanje i smirenost. Zatim vježbu primijenite i na kraće dionice. Vlastito mjesto u vozilu pruža osjećaj sigurnosti. Uz pravu vježbu transporter može postati puno više od nužnog zla. Neki psi se u svom transporteru osjećaju toliko dobro da ga i kod kuće i na putovanju koriste kao krevet. Tako se uvijek mogu povući u svoje sklonište, koje svugdje nose sa sobom.

## Nepoznata čud.

Čim se posvetite temi "pas i automobil", sa svih strana će vas zatrpati bezbrojni savjetnici, dobronamerni savjeti i prividni tabui. Nemojte dopustiti da vas ovo izludi, pogotovo ako još

nemate puno iskustva s psima ili dužim vožnjama u automobilu, savjetuje Julia Neuhaus. vaš pas, kojeg poznajete i koji vam vjeruje, neće se prije vožnje u automobilu samo tako, preko noći pretvoriti u tajanstveno biće, koje reagira potpuno nepredvidljivo. Trebali biste se osloniti na vaše osjećaje kada su u pitanju hranjenje prije polaska, pauze ili slično. Najvažnije je da vlasnik ili vlasnica psa budu opušteni, a ne pred živčanim slomom. To će se u protivnom odraziti i na sve ostale suputnike.

## Odmor se bliži.

Zajedničko putovanje zahtjeva naravno i pripremu. Važno je da na vrijeme upoznate svoje odredište. Koje aktivnosti se nude za ljudе i ljubimce? Postoji li obveza vođenja psa na uzici? Morate li imati brnjicu za psa? U mnogim zemljama Europske unije brnjica je obvezna. Ako putujete u inozemstvo, trebali biste na vrijeme provjeriti kod vašeg veterinara mora li se pas cijepiti i što morate imati u svojoj putnoj ljekarni. Kod putovanja unutar područja EU psi moraju imati putovnicu, koja mora evidentno pripadati dotičnom



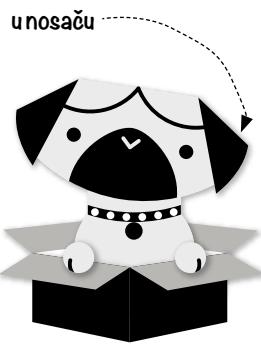
psu. Važno je da se pas može identificirati pomoću tetoviranja ili mikročipa i da u putovnici bude unesen identifikacijski broj. Od 2011. mikročip je obvezan za sve ljubimce, koji se tek označavaju. Osim podataka o psu i vlasniku, putovnica mora sadržavati i dokaz o tome da

je ljubimac cijepljen protiv bjesnoće. Odredbe koje se primjenjuju pri kretanju kućnih ljubimaca za određenu zemlju dostupne su u dočinom veleposlanstvu. Zatim je prije svega važno pronaći odredište, koje će razveseliti sve putnike. Samo ostanite mirni: psi su vezani za osobu. Sve dok su vaši voljeni na okupu, ništa neće moći stati na put lijepom odmoru. Savjet: aktivan odmor na plaži, u šumi ili u planinama može biti pustolovina i za ljubimca. Ako vas ovakvi doživljaji čekaju na kraju duge vožnje u automobilu, onda će i vožnja ostati u dobrom sjećanju.

## Krećemo!

Šetnja prije polaska godi svima. Ako krećete, onda biste u prtljažniku trebali imati omiljene igračke, dekicu ili košaru - to će ljubimcu pružiti osjećaj sigurnosti. Ljeti na vrućinama u torbi morate imati i dovoljno vode. Vožnja se zbog zastojia može odužiti. Za raspoloženje svih putnika važan je dovoljan broj pauza. Pas može obaviti nuždu, dok se ostali suputnici kratko istežu. Pauza za igru pomaže kod umora i dosade. I po tom pitanju psi imaju različite zahtjeve. Dva četveronošca trenerice Julije Neuhaus dugo spavaju na putovanjima. Zna se dogoditi i da u vozilu provedu duže od četiri sata, a da se niti ne oglase.

Nešto čega se trenerica više ne želi odreći je grijanje vozila u mirovanju. Ono održava temperaturu u vozilu, koja je ugodna i za ljude i za ljubimce. Julia Neuhaus tako može zimi svoje pse ostaviti kratko u automobilu, jer zna da im je dobro. Za svoju obitelj i pse nedavno je kupila



## Dodatna oprema marke Volkswagen

**Pregradna rešetka štiti prilikom naglog kočenja.** Ona dijeli prtljažnik i putnički prostor između leđnog naslova i krovne obloge. Čelična mreža se može vrlo jednostavno i bez ikakvih povrta pričvrstitiiza stražnje klupe. Kod manjih pasa pregrada prostora omogućuje dodatno pregrađivanje prtljažnika. Korito prtljažnika moguće je kombinirati u oba slučaja. Ono se može prati, praktično je i otporno na klizanje. Alternativno je dostupna i dvostrana prostirka prtljažnika od velura i plastike, koja je u jednakoj mjeri i mekana i robusna. Protiv ogrebotinu pomaže folija za zaštitu utovarnog brida. Prozirna folija se jednostavno postavlja na utovarni brid stražnjeg branika.

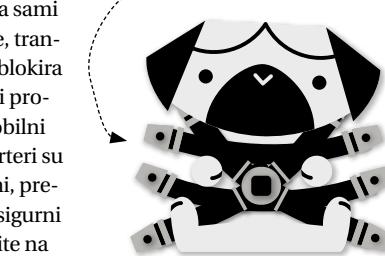
**Zaštitu od sunca za stražnje staklo i bočna stakla prtljažnika pomaže kod vrućine i sunca. Lako se postavlja i uklanja te ne smanjuje vidljivost prema natrag.**

Sharan te se raduje zajedničkim pustolovinama na putovanju. Na svom zabavnom blogu "Issn' Rüde" trenerica informativno i duhovito izvještava o temama u vezi sa psima i poziva istomišljenike na sudjelovanje. Do sada je registrirano 100 gostujućih autora. Zainteresirani?

## Dobro vezan.

Transporteri su vrlo omiljeni. Razlikujemo fiksne instalirane i mobilne transpor-

tere. Prvi se individualno prilagodavaju vašem automobilu. Ovo je vrlo sigurno i praktično rješenje, osobito ako imate dva psa ili redovito putujete s vašim psom. Nedostatak: kada sami putujete, transporter blokira utovarni prostor. Mobilni transporter su praktični, prenosivi i sigurni ako pazite na stabilnu konstrukciju. Pre-sudni su primjerena veličina - kako bi vaš pas mogao udobno ležati - i pravo mjesto: transporter za male pse stavlju se u prostor za noge između prednjeg i stražnjeg sjedala. Velike varijante idu u utovarni prostor - najbolje poprečno u odnosu na smjer vožnje - i na naslon stražnje klupe.



## U transporteru.

Pojasevi. Odmala učimo da se moramo vezati. Logično je da ćemo isto učiniti i kada su četveronošci u pitanju. Sigurnosni pojasevi postoje i za pse. Oni su opremljeni oprsnicom i osiguravaju se zajedno sa sustavom pojasa stražnje klupe. Savjet o tome koji pojaz je dovoljno čvrst za veličinu i težinu vašeg psa trebali biste potražiti u specijaliziranoj trgovini. Oprsница mora biti dobro obložena i dovoljno stabilna. Presudna je precizno odabranaveličina - pojaz ne smije biti prevelik niti smije previše ograničavati pokrete ljubimca. Ako je vaš pas vrlo živahan, onda će vam bolje odgovarati neki drugi sustav transporta. ☺

## Deset koraka za sretnu vožnju trenerice za pse Julije Neuhaus

**1 Jednostavno se opustite!** Zvuči jednostavno, a tako i jest. Što manje radite senzaciju od vožnje u automobilu, to će napetost psa biti manja. Dakle: duboko udahnite.

**2 Vožnja u automobilu?** Sasvim normalno! Rutina je najvažnija. Stoga redovito putujte s vašim psom u automobil. To će pas doživljavati kao nešto sasvim normalno tako da ni duže dionice neće biti nikakav problem.

**3 Sve ispočetka!** Loše iskustvo? Ovdje pomaže postupno učenje ispočetka. Uskakanje u automobil - poslastica. Opuštanje - poslastica. Van. Dok svima ne dosadi. Nakon što to usvoji, psa trebate odvesti na kraće vožnje do dućana ili parka u koji ga inače izvodite.

**4 Prije polaska: šetnja!** Čak i ako opet jako kasnите - prije duge vožnje šetnja će goditi svim putnicima. Svi van. I šetnja.

**5 Sigurnost prije svega.** Stabilno i sigurno mjesto štiti psa i vlasnika u slučaju nužde. Osim toga vaš pas će znati gdje mu je mjesto i moći će se opustiti.

**6 Samopouzdanje.** Oslonite se na vaše osjećaje! Vi poznajete vašeg psa. Ako on primjerice jede svako jutro, onda ga ne biste trebali pustiti da gladuje ni prije duge vožnje. Jer ni vi nećete na dijetu samo zato što morate prijeći 500 kilometara.

**7 Zanimacija pomoću uha.** Na dužim putovanjima psi se mogu dosadivati. Posljedica: nemir, cviljenje, živciranje. Kako bi se pas zabavio, sa sobom ponosite svinjsko uho ili kost za glodanje. Ako to ne pomogne, izadite, napravite pauzu i

igrajte se s njim dok se ne umori.

**8 Nikamo bez zvučne igračke.** Nemojte pobogu sa sobom nositi pola pokućstva samo kako vaš pas na putovanju ne bi imao ništa neobično oko sebe. Omiljena igračka, dekica ili košara su sasvim dovoljne. To će ljubimcu pružiti osjećaj sigurnosti i zabaviti ga u nepoznatom okruženju.

**9 Zajedno osvojite svijet.** Vašem četveronošcu je važnije da oko sebe ima svoje voljene nego kućnu košaru ili dekicu. Krenite dakle u zajedničku pustolovinu!

**10 Uživajte!** Plaža? Šuma? Planine? Psi obožavaju pustolovine sa svojim vlasnicima. Ako ih nakon vožnje čekaju zabava i akcija, vaši četveronošci će s automobilom uvijek povezivati nešto pozitivno.

# Preporuke

Ovog ljeta čekaju nas fantastični koncerti, a tu je i mnoštvo zanimljivih filmskih hitova...



## Knjiga.

### Sofjin izbor

**Autor:** Styron William; **Nakladnik:** Meandar Media; **Cijena:** 199,00 kn

“Kada se jedan roman zadrži na američkim listama bestselera preko jedanaest mjeseci, biva proglašen romanom godine i dobiva Nagradu izdavača, prijevode na mnoge svjetske jezike, kao i uspješnu filmsku ekranizaciju 1982. u režiji Alana J. Pakule s Oscarem nagrađenom Meryl Streep u naslovnoj ulozi, onda je zacijelo riječ o djelu za koje možemo reći da je doživjelo potpun komercijalni uspjeh. Sofjin izbor je koliko roman, doista roman međaš glede specifičnog žanra koji je postao znan kao književnost holokausta, toliko ogled, iliti koliko povjesni roman, toliko filozofski ogled o jednom razdoblju u životu čovječanstva i, možebiti, najvažnijem njegovom pitanju - pitanju povjesnog opstanka.”

[www.meandar.hr](http://www.meandar.hr)

## Koncerti.

### Il Divo - A Musical Affair

(30. 09. 2014. - Arena, Zagreb)

Nakon fantastičnog niza koncerata u njujorškom Marquis Teatreu, Il Divo, grupa koja je oborila sve rekorde prodaje i iza sebe ima više od 26 milijuna prodanih albuma, stiže u Hrvatsku 30. rujna predstavljajući novi album "A Musical Affair" koji je inspiriran svjetski poznatim predstavama s Broadwayja poput "Phantom of the Opera" i "Carousel and West Side Story". Na šestom studijskom albumu gostuju i Barbra Streisand, Kristin Chenoweth, Nicole Scherzinger, Heather Headley i Michael Ball što ga čini iznimnim izdanjem, a cijeli show je napravljen pod paskom Briana Birk, dugogodišnjeg suradnika grupe i umjetničkog direktora koji je zasluzan za nastupe Celine Dion u Las Vegasu, kao i Eltona Johna, Roda Stewarta i grupe The Killers tako da je zabava zajamčena.

### Maksim Mrvica & Band - Cro Tour 2014.

(05. 08. 2014. - Arena, Pula; 07. 08. 2014. - Forum, Zadar)

Klavirski virtuozi koji je svojim izvedbama osvojio svjetsku glazbenu scenu nastupit će u pulskom Amfiteatru i na zadarском Forumu te će uz pratnju sedmeročlanog banda napraviti svojevrsnu retrospektivu svojih deset do sada objavljenih albuma. Iako je sa svakim dosadašnjim albumom postigao veliki uspjeh, među njima svakako treba posebno istaknuti album s kojim se 2003. godine probio na svjetsku glazbenu scenu - "The Piano Player" koji je ovom Šibenčaninu osigurao ogromnu popularnost. Mrvica je publiku osvojio i aktualnim albumom "The Movies", na kojemu izvodi teme iz filmskih klasika i blockbuster-a, između ostalih i teme iz filmova "Rocky", "Gladijator", "Kum", "Pirati s Kariba", "Amelie" i drugih.



## Film.

### Walking on sunshine

**Redatelj:** Max Giwa, Dania Pasquini

**Uloge:** Annabel Scholey, Leona Lewis, Greg Wise

**Žanr:** romantična komedija, muzikal

“Radnja ove neodoljive romantične komedije smještena je u idiličnom obalnom mjestu južne Italije u kojem su u tijeku pripreme za vjenčanje Engleskinje Maddie i naočitog Talijana Rafa, para koji je odlučio stati pred oltar nakon petotjedne veze. Kad u Italiju stigne mlađenčina sestra Taylor i vidi Rafa, shvati da se radi o njezinoj staroj ljetnoj ljubavi. U stvari, ljubavi njezinog života koju nikada nije zaboravila, niti preboljela...”

[www.blitz-cinestar.hr](http://www.blitz-cinestar.hr)

### Planet majmuna: Revolucija

**Redatelj:** Matt Reeves

**Uloge:** Andy Serkis, Gary Oldman, Kerri Russell

**Žanr:** znanstvena fantastika

“Skupina ljudi koja je preživjela katastrofalni virus prije deset godina sada je prijetnja genetski modificiranim majmunima koje predvodi Cezar. Postignuti mir između ove dvije vrste neće se dugo održati. Ljudi i majmuni nalaze se na rubu rata koji će odrediti dominantnu vrstu na planetu Zemlja...”

[www.blitz-cinestar.hr](http://www.blitz-cinestar.hr)

# Info

**Volkswagen** je najavio serijsku proizvodnju modela CrossBlue, a maštu svojih obožavatelja "zagolicali" su i s dva zanimljiva koncepta.

## Potvrđena proizvodnja modela CrossBlue.

Volkswagen je potvrdio kako će krajem 2016. u svojim pogonima u Chattanooga, u SAD-u, započeti sa serijskom proizvodnjom konceptnog modela CrossBlue. Podsjetimo, riječ je o modelu koji je premijerno predstavljen na prošlogodišnjem detroitskom NAIAS-u, a konkretnije radi se o SUV-u sa sedam sjedala čije konačno ime još uvijek nije poznato. Kako je poznato, produksijski CrossBlue je za sada namijenjen isključivo američkom tržištu, ali uvijek postoji mogućnost da se donese odluka o proširenju dostupnosti. CrossBlue će se temeljiti na MQB platformi, a dimenzije će mu biti bliske onima konceptnog modela, odnosno iznositi će približno 4986/2014/1732 mm. Motorizacija ne bi trebala predstavljati nikakvo iznenadenje budući da se očekuju uobičajeni pogonski strojevi iz Volkswagenove ponude, uključujući i hibridnu izvedbu. Volkswagen će u same proizvodne pogone uložiti oko 900 milijuna američkih dolara te za potrebe proizvodnje ovog automobila zaposliti dodatnih 2000 radnika. Tvornica će biti proširena, a na istom mjestu će se uspostaviti i novi američki centar za istraživanje, razvoj i planiranje.



## Volkswagen GTI Roadster Vision Gran Turismo.

Na tradicionalnom okupljanju na austrijskom Wörtherseeu Volkswagen je sve svoje poklonike obradovao na spektakularan način modelom GTI Roadster koji nikoga ne ostavlja ravnodušnim. Ovaj dvosjed pokreće 3.0 litreni V6 bi-turbo TSI sa 510 KS i najvećim okretnim momentom od 559 Nm. To je sasvim dovoljno da 1421 kg težak koncept ubrza do 100 km/h za samo 3,5 sekundi te da dosegne najveću brzinu od 309 km/h. Motor je uparen sa 7-stupanjskim DSG prijenosom i 4Motion sustavom pogona na sva četiri kotača. Za adekvatan vizualni dojam brinu se 20 colni kotačiiza kojih proviruju ventilirani diskovi promjera 15 col sprijeda, odnosno broj manji straga. Na žalost, Volkswagenov uradak ostat će na razini koncepta, odnosno njime će moći upravljati samo igrači popularne kompjuterske igre Gran Turismo 6 u kojoj će GTI Roadster, tj. njegova virtualna inačica biti jedna od dostupnih jurilica.

## Midsize Coupe Concept.

Volkswagen je pripremio još jednu novost koja je "zagolicala" maštu ljubitelja marke iz Wolfsburga, kupe srednje klase konkretnog naziva Midsize Coupe Concept. Za tu studiju Volkswagen tvrdi kako će ideju kupea sa četvorim vratima prikazati u posve novom svjetlu. Kupe će biti dug 4 i pol metra, 1,83 metra širok i 1,42 metra visok, a pokretat će ga poznati TSI četverocilindraš od 217 KS. Iako službenih najava o mogućoj serijskoj proizvodnji zasad nema, zanimljivo je da Volkswagen i Škoda gotovo istovremeno ispituju vrlo slične tržišne vode.

## Volkswagen potvrđio vjernost WRC-u do 2019.

Momčad Volkswagen Motorsport potvrdila je izvrsne vijesti za sve ljubitelje relija. Upravni odbor odobrio je nastavak programa nastupa tvorničke momčadi u svjetskom prvenstvu i to na dugogodišnjoj razini. Volkswagen Motorsport će tako u WRC-u ostati najmanje do 2019., uključujući i tu sezonu. Podsjetimo, prošle je sezone Volkswagen u svojoj prvoj sezoni osvojio i momčadski i vozački naslov, a i ove je sezone na dobrom putu da ponovi prošlogodišnji uspjeh.



# Ostvarenje snova.

Vrlo rijetko će neki od atraktivnih salonskih koncepta sajamsku karijeru zamijeniti onom tržišnom, posebice kada je riječ o ovako poželjnijom automobilu.





Golf R 400 je beskompromisni spoj aktualnih tehnologija, prepoznatljivog i provjerenoj dizajn te supersportskih performansi.



Elektronski limitirana najveća brzina iznosi 280 km/h i bez suzdržavanja ovaj automobil svrstava među supersportaše.



## Radikalan.

Automobili snova gotovo uvijek ostaju u domeni mašte i privida, bilo zbog vrlo malih serija, drastično visokih cijena ili zbog činjenice da je riječ o dizajnerskim studijama i konceptima, isključivo namijenjenima izlaganju na saloni ma automobila. Ponekad se, međutim, neki od tih automobila pretvore u stvarnost i to na opće oduševljenje javnosti. Jedan od takvih automobila je i Volkswagen Golf R 400.

Kao pravi sportski automobil, Golf R je u svojoj osnovnoj varijanti popularan među "tunerima", ali kada se sam proizvođač primi posla i pokuša iz dostupnog motora i mehaničke izvući maksimum, rezultat može biti samo pozitivan. U slučaju Golfa R 400 u imenu je sađržana glavnina novosti i potrebnih informacija. Baziran na "običnom" Golfu R, model 400 raspolaže uistinu upečatljivim pogonom i performansama. Iz 2.0 litarskog turbobenzinskog TSI motora izvlači fascinantnih 400 KS pri trkačih 7200 o/min. Znanja stečena u razvoju motora za nastupe u svjetskom reli prvenstvu

Volkswagen je primijenio na pogonski stroj Golfa R 400. Krajnji rezultat je iznimna snaga i jednako uvjerljiv okretni moment; motor raspolaže sa 450 Nm momenta pri niskih 2400 o/min. Stampeno konjskih snaga zajednički kontroliraju i usmjeravaju DSG mjenjač sa 6 stupnjeva prijenosa te poznati i provjereni Volkswagenov 4MOTION sustav pogona na sva četiri kotača s Haldex spojkom 5. generacije. Za optimalnu raspodjelu snage zadužen je i XDS+ elektronski diferencijal, a za pravi doživljaj sportske vožnje pomoćne sustave poput ESP-a (elektronski nadzor stabilnosti) moguće je isključiti. Sa 400 konjskih snaga i pogonom na sva četiri kotača Golf R 400 će od 0 do 100 km/h ubrzati za 3,9 sekundi, a maksimalna brzina iznosi supersportskih 280 km/h. Brojke pred kojima posustaju mnogi sportaši.

Dizajn Volkswagenovog sportaša ne ostavlja previše prostora za kompromise i izgovore. Radikalni motor zahtijeva jednak radikalni izgled vanjsštine i interijera, a Volkswagenvi su stručnjaci u tom pogledu obavili izvrstan posao. Naplaci promjera 19 coli širi su od

onih na Golfu R, a isto vrijedi i za karoseriju s dodatno "izvučenim" bokovima.

Sprjeda R 400 krase preradeeni branik i upadljiv

zeleno-žuti potez "olovkom" oko "očiju", a stražnjim dijelom dominiraju dva spojlera, dvostruka ispušna cijev i difuzor. U putničkoj, ili bolje rečeno trkačoj kabini sukobljavaju se ili surađuju, ovisno o kutu gledanja, težnje za udobnošću i prestižem, s jedne i želje za krajnje sportskim ugodajem, s druge strane. To znači da je unutrašnjost uredena u prepoznatljivom Volkswagenovom stilu s vrhunskom ergonomijom i kvalitetom obrade i materijala, a obol sportskome karakteru daju detalji od ugljičnih vlakana, aluminija, alkantare i kože, kao i profilirana sportska sjedala.

Premda je sve nabrojano više nego dovoljno da potakne pravu poplavu emocija, najznačajnijim ipak smatramo podatak o zelenom svjetlu koje je Volkswagenova uprava dodijelila ovome projektu. To znači da će Golf R 400 od salonske atrakcije prerasti u pravi, serijski model. Od rodonačelnika klase koja nosi njegovo ime, manje se ne bismo usudili očekivati. ☺

**Za optimalnu isporuku razigranih 400 KS na pogonske kotače zaduženi su 4MOTION sustav s Haldex spojkom i XDS+ diferencijalom.**



# Trendovi

**Struja.** Toliko je dostupna u svakodnevnom životu da je uzimamo zdravo za gotovo. No isprazni li vam se, primjerice, baterija mobitela na putu, to može biti prilično nezgodno. Zato danas tržište nudi razna rješenja, a neka od njih su džepni punjači, solarni, na vjetar... Pronađite svoj idealan model i bezbrižno krenite na odmor.

Bellabeat omogućuje trudnicama radost slušanja njihovog nerođenog djeteta iz kućnog naslonjača.

Uredaj koji se spaja na smartphone i tablete te omogućuje samostalno praćenje trudnoće na zanimljiv i ugodan način od kuće, bez redovnih kontrola kod liječnika. Uz inovativni zvuk vizualizacije, alat je za brojanje fetalnih pokreta i praćenje i planiranje trudnoće.



Solarno punjenje smartphonea u obliku biljke u lončiću koja izgleda lijepo i u uredu i u kući.

Drvo inspirirano bonsajem, koje može puniti smartphone, ima 9 solarnih panela u obliku listova i transformira svjetlo u energiju koja se koristi, umjesto baterija, za punjenje preko USB-a.



Prvi mobitel s Brailleovom tipkovnicom za slikepe osobe.

Isti se može koristiti za stvaranje tekstualnih sadržaja za ljude koji ne znaju čitati Brailleovo pismo.



Precizan Garmin Vivofit sat brojat će sve vaše korake, kalorije, prijeđene metre i otkucaje srca. Vodootporan je do 50 m dubine te je vrlo lagan i ugodan za nošenje, a baterija mu traje i do godinu dana.

Sustav zvučnika Karman Kardon Aura dizajnom nalikuje fritezi, a poznat je po tip-top kvaliteti zvuka. Predviđen je kao bežični kućni zvučnik, a naoružan je Wi-Fi-jem za glazbu i DLNA streamingom i Bluetoothom.



# Volkswagen i dalje broj 1.

**U prvih šest mjeseci ove godine na hrvatskom su tržištu prodana 21.133 nova automobila, što je u odnosu na isto lanjsko razdoblje i 15.384 nove registracije povećanje od 37,4%.**

## Suvereni lideri.

Hrvatsko tržište automobila oporavlja se polako, ali sigurno, o čemu svjedoče i najnoviji rezultati agencije Promocije Plus na osnovi mjesecnog praćenja prodaje novih automobila i njihovih registracija na području Hrvatske. U odnosu na prvih šest mjeseci prošle godine prodano je čak 5749 više novih automobila, u što ne ulaze laka komercijalna vozila. Istodobno, samo u lipnju zabilježeno je 4269 novih registracija ili 33,8% više nego u istom mjesecu lani, kad je prodano 3190 novih automobila.

Od ukupno 21.133 prodana nova automobila najveći udio i dalje ima Volkswagen koji je na tržište plasirao 3336 novih vozila, što čini 15,79% tržišnog udjela, dok je na drugome mjestu Opel sa 2851 prodanim primjerkom (13,49% tržišnog udjela). Među pet najuspješnijih još su Škoda sa 2477 vozila, Peugeot sa 1449 te Citroën sa 1223 nove registracije. Među 10 najboljih u prvih šest mjeseci upali su još Renault sa 1129 primjeraka, Ford sa 1057, Hyundai sa 1053, Toyota sa 792 i KIA sa 700 novoregistriranih automobila. Najbolji premium brand je Audi na 11. mjestu sa 677 prodanih novih auta.

U lipnju je Volkswagen prodao najviše novih vozila, 752, što čini čak 17,62 posto tržišnog udjela, a u prvih pet još su i Opel sa 671 primjerkom, potom Hyundai sa 309, Škoda sa 294 i Ford sa 269 novih registracija. Od sestog do desetog mjeseta poredali su se Renault

(255), Peugeot (252), Citroën (229), Audi (191) i Toyota (132).

Što se modela tiče, najprodavaniji model u prvih pola godine 2014. i dalje je Škoda Octavia sa 1541 registriranim primjerkom, dok su iza nje Volkswagen Golf sa 1178 i Opel Astra sa 1126 primjeraka. Dalje slijede Opel Corsa (1114), Volkswagen Polo (929), Hyundai i30 (680), Škoda Rapid (579), Ford Fiesta (531), Volkswagen up! (489) i na desetome mjestu

Volkswagen Passat sa 457 novih registracija. Ono što je posebno zanimljivo je da su među 10 najprodavanijih modela u prvih šest mjeseci ove godine čak četiri s logom Volkswagena, Golf, Polo, up! i Passat.

Recimo i da u prvih šest mjeseci od ukupnog broja prodanih vozila 13.035 ili 61,7 posto otpada na automobile s dizelskim agregatima dok ostatak od 8094 vozila, ili 38,3 posto ide na vozila s benzinskim motorom. ☺



**Među TOP 10 automobila u prvih šest mjeseci čak su četiri Volkswagenova modela, Golf, Polo, up! i Passat.**

# Izlog

Za sve informacije o cijenama i narudžbama prikazanih promo materijala obratite se Vašem najbližem Volkswagen partneru.

Šator GTI  
599,84 kn



Vreća za spavanje GTI  
399,49 kn



Limeni natpis  
"VW parking only"  
235,45 kn



Stolica za kampiranje  
349,48 kn

# Pitalica

**Prvo odgovorite na pitanja** koja se odnose na priloge u ovom Magazinu, a zatim premetnите slova da biste dobili ime Volkswagenovog modela koji dolazi u Hrvatsku početkom iduće godine.

Nagrađeni dobitnik iz prošlog broja je: Nerkes Velagić, Badalićeva 21, 10000 Zagreb.

Nagrađeni dobitnik s digitalnog izdanja je: Leopold Vrba, Osječka 19, 34308 Jakšić.

## 1

Kako se zove dvostruki svjetski prvak u reliju koji je nastupao za Volkswagen na reliju Dakar?

- U** Walter Röhrl
- T** Carlos Sainz
- I** Miki Biasion

## 2

Koliko ukupno KS ima najsnajniji Plug-In hibrid marke Volkswagen?

- K** 206 KS
- A** 211 KS
- P** 201 KS

## 3

Golf R 400 će od 0 do 100 km/h ubrzati za...

- K** 3,8 s
- A** 3,9 s
- Z** 3,7 s



## 4

Koje godine su Freddy Kottulinsky i Gerd Löffelmann pobijedili na reliju Dakar?

- D** 1981.
- U** 1979.
- P** 1980.

## 5

Koliki je okretni moment 1.6 TDI motora sa 110 KS kod Golfa Sportsvana?

- L** 245 Nm
- E** 255 Nm
- S** 250 Nm

## 6

U Chattanooga, u SAD-u, Volkswagen će započeti sa serijskom proizvodnjom kojeg modela?

- H** GTI Roadster
- S** CrossBlue
- A** Midsize Coupe Concept

Točne odgovore šaljite na adresu Porsche Croatia d.o.o., Zagrebačka 117, 10410 Velika Gorica, s naglaskom za Das Auto. Magazin, a najbrži točan odgovor osvojiti će vrijednu nagradu iz našeg Volkswagen Izloga.

**Odgovori:**

Q<sub>1</sub> Q<sub>2</sub> Q<sub>3</sub> Q<sub>4</sub> Q<sub>5</sub> Q<sub>6</sub>

# Internet je mjesto za zaradu

**Voljeli biste raditi na internetu,** ali ne znate kako početi i komu možete vjerovati? Kako ne biste trošili vrijeme na potragu za odgovorima, donosimo vam mali vodič za traženje posla preko interneta i sigurnu zaradu. A kako se to najbolje radi, zna hrvatski pionir u web poslu.

**U**pišete li u tražilicu pitanje: "Kako zaraditi novac na internetu?", Google će vam izlistati podugačak popis poslova. Dovoljno je napraviti svega dva klika i započeti virtualni posao. No što očekivati od internetskog poslovanja? Brzu i laku zaradu? Ne! Jer to ne postoji. Ali siguran posao koji nakon duljeg vremena može postati unosan - da! Još samo preostaje pitanje - kako doći do takvog poslodavca i kakvo mora biti naše predznanje? Sve to otkrio nam je Bernard Matić - hrvatski "učitelj" internetskog poslovanja koji je prije sedam godina počeo istraživati virtualne poslove i svladao sve prepreke. Naš sugovornik na svojim blogovima dijeli besplatne savjete vezane uz online zaposlenje, a 5200 članova koliko ih broji njegov virtualni tim sigurno i strpljivo gradi svoju online karijeru.

## Teški i nesigurni počeci.

Neki će već na samu ideju o zaradi putem interneta pomisliti da je riječ o prijevari. Drugi će pak misliti kako se na internetu može lako i brzo zaraditi. I dok su oni koji vjeruju kako je većina online poslova obična "patka" djelomično u pravu, pristaše mišljenja da virtualni svijet pruža mogućnost za instant-zaradu su u potpunoj zabludi. Tehničar komunikacija iz Velike Mlake Bernard Matić i sam se susretao s lažnim oglasima i obećanjima. Strpljivo i dugotrajno je istraživao sve online mogućnosti koje su mu se nudile i došao je do zaključka - dobra zarada preko interneta je itekako moguća, ali uz dugotrajan, predan i strpljiv rad.

## Hrvati nisu dovoljno educirani.

"Na rad preko interneta sam se od-



## Kakve oglase izbjegavati:

- Garantirana zarada
- Nova kompanija na tržištu koja obećava brda i doline
- Lagana zarada bez previše truda
- Obavezno plaćanje upisnine da biste uopće mogli početi s posloom
- Ako na Facebook profilu poslodavca vidite da osoba redovito objavljuje statuse vezane uz posao, možete biti sigurni da se ne radi o prevarantu. Možete ga testirati slanjem zahtjeva za prijateljstvom.



lučio kako bih na najjeftiniji način izgradio vlastiti biznis. Iako sam s istraživanjem internetske zarade počeo još 2006. godine, čvrsto sam odlučio izgraditi vlastiti biznis prije tri i pol godine kada sam saznao da ću prvi put postati tata. Što se tiče prepreka na internetu na koje sam nailazio, bilo ih je mnogo. Počevši od ismijavanja prijatelja i kolega pa do mog slabog poznавanja engleskog jezika. Također, nisam mnogo znao o tehničkim stvarima. Nisam znao izraditi ni običan blog, a kamoli web stranicu. Međutim, želja za napretkom i veliki trud učinili su svoje. Engleski sam znatno poboljšao, danas bez problema komuniciram sa strancima, a imamo i

WordPress pomoću kojega za dvadesetak minuta možemo postaviti svoj blog online. A, što je najbolje od svega, sve sam to naučio potpuno besplatno koristeći Google i YouTube", kaže Bernard Matić koji smatra kako je svijest Hrvata o radu preko interneta vrlo niska.

## Besplatni savjeti.

"Vjerujem da svaki čovjek sam kroz svoju sudbinu i da može ostvariti što god poželi ako vjeruje u sebe i svoje sposobnosti i ako razmišlja pozitivno. Iluzorno je očekivati da ćemo postati bogati i uspješni ako cijelo vrijeme negativno razmišljamo. Strah i nepovjerenje javljaju se kod ljudi koji su nedovoljno informirani o načinima zarade na internetu. Primjerice, na svom blogu - Internet Posao - objavio sam osobne podatke i stavio svoju fotografiju. Već to trebao bi biti dovoljan pokazatelj da se ne bavim mutnim poslovima, zar ne? Ono što bih posebno želio naglasiti jest činjenica da na internetu ne postoji ograničenje zarade. U svakom trenutku možemo zaradivati novac s bilo kojeg mesta u svijetu. Čak i dok spavamo, dok smo na svom redovnom radnom mjestu, u vožnji biciklom ili pak na odmoru. Možda to nekomu zvuči nevjerojatno, ali doista je tako. Međutim, utopija je očekivati da se do zarade na internetu može doći lako i brzo. Naprotiv, potrebno je dobro zagrijati stolicu i zasukati rukave ako želite vidjeti rezultate", savjetuje Bernard Matić koji se za davanje besplatnih savjeta na svojim blogovima odlučio zato što to čine i vrhunski blogeri i marketing stručnjaci. ☺

**Oglase poput "Laka i sigurna zarada" zaobilazite u širokom luku. Jedini koji mogu brzo i lako zaraditi jesu oni koji stavljuju na internet takve oglase sa ciljem da prevare ljudе.**

Imate li Volkswagen

# stariji od 4 godine?



Volkswagen  
originalni dijelovi



Za sve vlasnike Volkswagen vozila koja su **starija od 4 godine**, nudimo specijalne akcijske cijene na originalne dijelove i ugradnju. Posjetite svoj ovlašteni Volkswagen servis® i iskoristite povoljne cijene **Volkswagen originalnih dijelova** i **Volkswagen originalne dodatne opreme**.



Za više informacija posjetite nas na stranicama:  
[www.volkswagen4plus.com.hr](http://www.volkswagen4plus.com.hr)



**Das Auto.**

# Das Auto. Magazin.

[www.volkswagen.hr](http://www.volkswagen.hr)



Vaš Das Auto. Magazin uz 140.000 tiskanih primjera od sada je dostupan i na svim digitalnim platformama. Uz našu već postojeću web i Acrobat Reader verziju, multidigitalni magazin je gratis dostupan i na Android i Apple digitalnim platformama.

Digitalni magazin nudi niz novih načina komunikacije za koje print izdanje do sada nije imalo mogućnosti.

Od sada Das Auto. Magazin na Android i Apple platformama. Gratis.



**Das Auto.**